P/N 35030032-C

JEM ZR44 HI-MASS™

mode d’emploi



Précautions d’emploi

Les symboles suivants sont utilisés pour identifier les informations importantes sur la sécurité:

			
Attention ! Danger ! Risque de blessure.	Attention! Brûlure . Surface chaude. Ne pas toucher.	Danger! Circuit sous tension. Risque d’électrisation.	Attention ! Risque de feu.



Attention! Ce produit n’est pas destiné à un usage domestique. Il présente le risque de blessures par électrisation, brûlure, chute et difficultés respiratoires !

Lisez ce manuel avant d’utiliser la machine, suivez les précautions d’emploi listées ci-après. Respectez toutes les mises en garde listées dans ce manuel et sur la machine. N’utilisez le système que tel qu’il est décrit dans ce manuel et en respectant les lois et règlementations locales en vigueur.

Pour toute question sur l’utilisation de ce produit en toute sécurité, ou si, bien qu’ayant suivi correctement les instructions de ce manuel, la machine ne fonctionne pas correctement, contactez Martin Services.

Prévention des risques d’électrisation



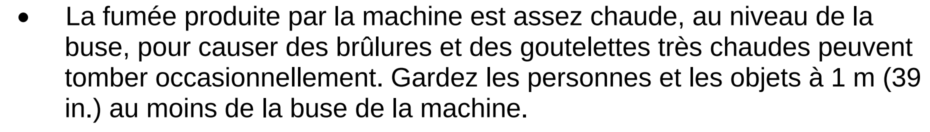
- Reliez toujours la machine à la terre.
- N’utilisez qu’une source d’alimentation alternative compatible avec les normes locales en vigueur et protégée contre les surcharges et les défauts différentiels.
- Avant de connecter la ZR44 au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur l’étiquette de série de la machine correspond à la tension du secteur. Si la tension ne correspond pas, consignez la machine et contactez un service technique Martin pour assistance.
- Avant d’utiliser la machine, vérifiez que tous les câbles et les éléments de distribution électrique sont en parfait état et qu’ils correspondent au courant appelé par l’ensemble des machines connectées.
- Si la machine ou un des câbles qui sont raccordés sont endommagés de quelque manière que ce soit, sont trempés ou montrent des signes d’échauffement, arrêtez la machine et contactez un service technique Martin pour assistance. Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible uniquement chez le fabricant ou ses distributeurs.
- Déconnectez la machine du secteur avant de procéder à l’entretien de la machine et lorsqu’elle n’est pas utilisée.

- Ce système n’est pas étanche et ne doit pas être exposé aux intempéries. N’immergez pas la machine dans l’eau ou dans tout autre liquide. N’exposez pas l’appareil à des jets d’eau sous pression.

- Ne renversez pas de liquide sur la machine. Si du liquide est répandu, déconnectez-la du secteur et nettoyez-la avec un chiffon sec. Si du liquide est répandu sur les cartes électroniques, consignez la machine et contactez Martin pour un conseil technique.
- Ne démontez pas le couvercle et n’essayez pas de réparer une machine défectueuse. Référez tout entretien non décrit ici à Martin.
- N’utilisez pas la machine si un composant est défectueux, endommagé ou manquant.
- L’humidité et l’électricité ne font pas bon ménage ! Ne braquez pas la machine à fumée vers des installations ou des appareils électriques.

Prévention des risques d’incendie et de brûlure







- La fumée produite par la machine est assez chaude, au niveau de la buse, pour causer des brûlures et des goutelettes très chaudes peuvent tomber occasionnellement. Gardez les personnes et les objets à 1 m (39 in.) au moins de la buse de la machine.
- Ne touchez pas la buse de sortie de la machine pendant ou après l’utilisation : elle est très chaude et peut le rester pendant plusieurs heures après l’arrêt de la machine.
- La fumée contient des glycols, un alcool inflammable qui brûle avec une flamme bleue quasi invisible. Ne pointez pas le jet de fumée vers des points de combustion comme les flammes ou les effets pyrotechniques.
- N’essayez pas de contourner l’action des protections thermostatiques, des capteurs de liquide et des fusibles.
- Remplacez les fusibles par des fusibles de même type et de valeurs identiques à celles spécifiées dans ce manuel.
- Laissez un espace d’au moins 100 mm (4 in.) autour de la machine.
- Laissez un espace d’au moins 500 mm (20 in.) autour des ventilations et des entrées d’air. Assurez-vous que l’air circule librement autour de la machine.
- Eloignez la machine à 600 mm (24 in.) au moins des matériaux combustibles et sensibles à la chaleur.
- N’utilisez pas la machine si la température ambiante (Ta) descend sous 5° C (41° F) ou monte au dessus de 40° C (104° F).
- N’utilisez pas la machine si l’humidité de l’air dépasse 80%.

Prévention des blessures



- Assurez-vous que la surface sur laquelle la machine est installée supporte le poids de la machine.
- N’installez pas la machine au dessus du public.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien dont les connaissances et l’expérience sont insuffisantes, sans un accompagnement ou une formation adéquate par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être encadrés afin qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- Les machines à fumée peuvent provoquer de la condensation. Ne pointez pas la buse vers des surfaces lisses qui pourraient ainsi devenir glissantes. Contrôlez fréquemment et séchez le sol si nécessaire pour éviter tout risque de glissades.
- Assurez-vous que la visibilité ne tombe pas en dessous de 2 m pendant l’utilisation de la machine

- Le liquide fumigène contient des glycols alimentaires en solution : ils peuvent toutefois représenter un risque en cas d'ingestion. Ne buvez pas le liquide. Stockez-le dans un endroit sûr. En cas de contact oculaire, rincez immédiatement avec de l'eau. En cas d'ingestion, buvez de l'eau et contactez un médecin pour un avis médical.

Prévention des risques respiratoires



- Une machine à fumée ne peut être utilisée en sécurité qu'avec le liquide pour lequel elle a été conçue. Utilisez uniquement les liquides spécifiés dans la section “Liquides fumigènes” en page 15: tout manquement représente le risque de production de gaz toxiques présentant des risques sérieux pour la santé. La machine peut également être endommagée.
- Ne créez pas de nuage de fumée dense dans les zones confinées ou peu ventilées.
- N'exposez pas les personnes souffrant d'insuffisances respiratoires (y compris allergies et asthme) aux fumigènes.
- Ne pointez pas la buse de sortie vers les visages ou à hauteur de tête

Vue d’ensemble

Description du produit

La Jem ZR44 Hi-Mass™ est une machine fiable à fort rendement, capable de délivrer un jet précisément dosé du plus subtil au plus massif. Idéale dans une foule de situations, des petites salles aux grands stades et arènes, elle dispose d’une technologie avancée pour des performances de pointe ainsi que des fonctionnalités numériques comme la compatibilité RDM.

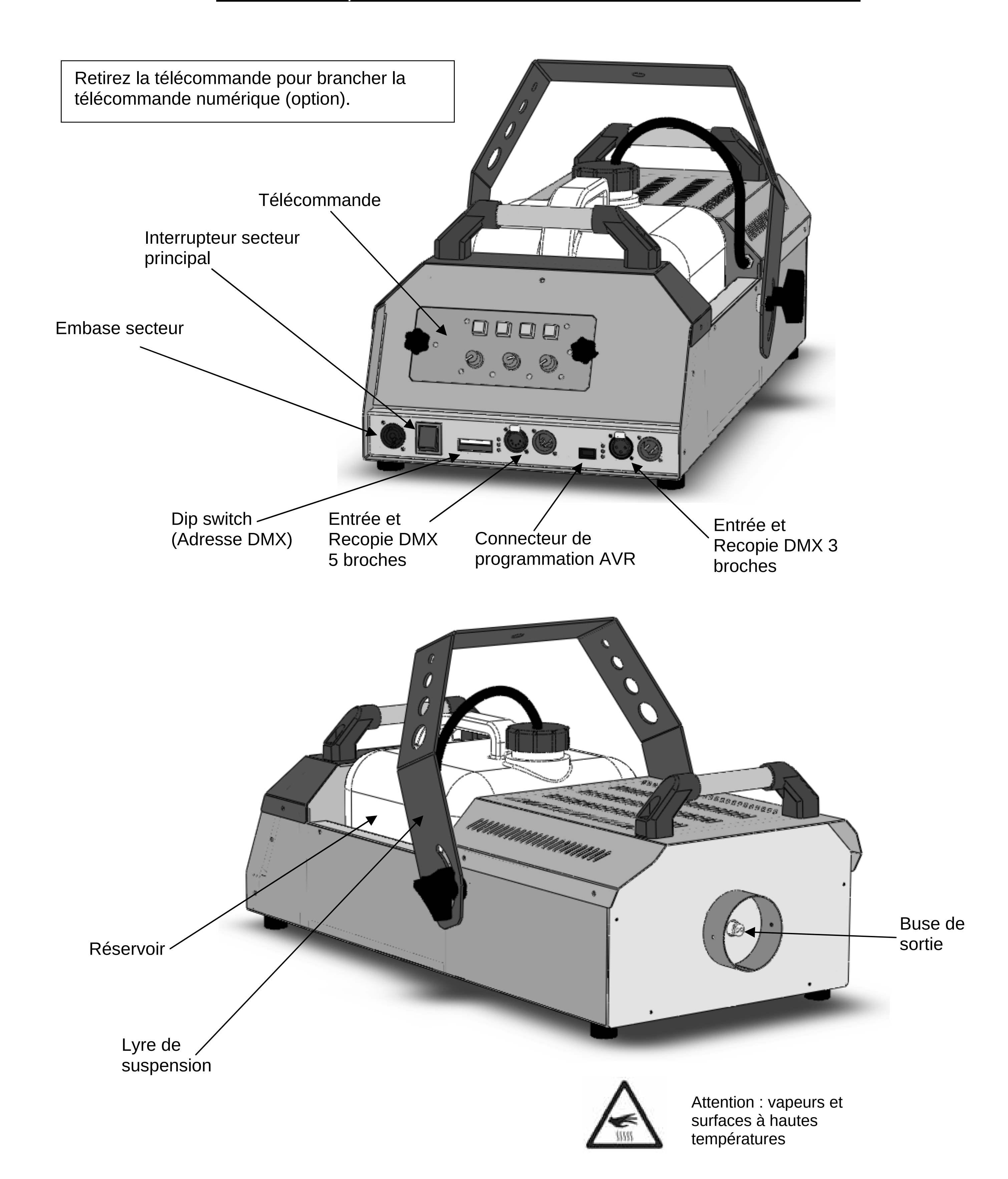
Prenant la suite de la ZR33 dans la gamme, la ZR44 Hi-Mass™englobe tous les avantages des machines Martin : technologie de pointe, haute qualité et robustesse.

Félicitation pour votre achat d’une machine à fumée Martin. Vous trouverez tous les détails sur les gammes de produits Martin sur notre site web www.martin.com

Caractéristiques principales

- Design robuste et massif
- Télécommande embarquée
- Débit de 1200 m³/min
- Liaison numérique entre machines (avec la télécommande numérique MultiFonctions)
- Jet continu (à débit régulé)
- Détection de niveau de liquide indirecte
- Interface DMX 3 & 5 broches
- Prête pour RDM
- Technologie Soft Start
- Télécommande de débit à minuterie
- Temps de chauffe et de reprise en température courts
- Solution de fluide Pro Steam Simulation propriétaire
- Choix de fluides en fonction des applications
- Ne laisse pas de résidus sur les projecteurs
- Réservoir de 9,5 L
- Lyre de suspension livrée de série
- Connecteur secteur Neutrik PowerCon
- Protection thermique directe DTP intégrée

Détails du produit



Prise en main

Vous avez sans nul doute très envie d'allumer votre machine et de faire énormément de fumée avec. Cette section vous explique comment faire tout cela. Cependant, prenez le temps de lire les informations de sécurité et d'entretien listées dans le reste de ce manuel

Installation

Placez la machine dans une zone dégagée et convenable, sans objet devant la buse de sortie.

Remplissez le réservoir avec un liquide MARTIN homologué (voir page 15).

Connectez une alimentation électrique adaptée à la machine. La machine consomme :
8,21 A @ 230 V (EU) ou
14,58 A @ 120 V (US)

Allumez la machine avec l'interrupteur principal. Appuyez sur la touche « Stand-By ». La LED rouge 'Ready' clignote pour indiquer la phase de chauffe. Laissez la machine atteindre sa température de fonctionnement (10 minutes environ). Une fois la machine prête, la LED 'Ready' s'arrête de clignoter et reste allumée en permanence.

Produire de la fumée

Une fois la machine chaude, appuyez sur le bouton FOG pour produire un jet de fumée.

Il sera peut-être nécessaire d'amorcer la machine : pour cela, maintenez le bouton FOG enfoncé et tournez le réglage de débit au maximum. Gardez le bouton enfoncé tant que le jet n'est pas dense et puissant. Ramenez le débit au réglage souhaité et relâchez le bouton FOG.

Vous pouvez régler la densité du jet en agissant sur le premier bouton rotatif. Si celui-ci est ramené à fond dans le sens antihoraire, aucune fumée n'est produite.

Installation et configuration



DANGER! N’UTILISEZ PAS la machine à fumée si vous n’avez pas respecté toutes les précautions d’emploi listées dans “Précautions d’emploi
Les symboles suivants sont utilisés pour identifier les informations importantes sur la sécurité:” en page 3.

Placement

La machine à fumée doit être placée au sol ou suspendue avec sa lyre d’accroche. Dans ce dernier cas, un crochet de pont standard (disponible chez Martin) peut être fixé à la lyre de la machine avec une vis M12 et un écrou-frein.

La machine peut fonctionner dans n’importe quelle orientation dans la limite de +/- 45 ° autour de l’horizontale. Une inclinaison supérieure peut provoquer des fuites de liquide.

Si la machine doit être suspendue, assurez-vous que la surface de fixation supporte le poids de la machine. N’accrochez pas la machine dans des zones situées au-dessus du public.

Assurez-vous qu’il y a au moins 100 mm d’espace autour de la machine et que rien ne se trouve dans le champ de la buse à moins de 600 mm.

Alimentation électrique

Avant d’utiliser la machine, installez sur le câble d’alimentation une prise de courant avec broche de terre compatible avec le système de distribution électrique local.



DANGER! Vérifiez que la fiche supporte la consommation de la machine :
• Europe (230 V) : utilisez une prise homologuée pour 10 A minimum
• US (120 V) : utilisez une prise homologuée pour 16 A minimum

Lors de l’installation de la prise, suivez les instructions du fabricant et connectez les broches comme suit :
Fil vert/jaune sur la broche de terre, fil bleu au neutre et fil marron à la phase.

Le tableau ci-dessous donne les principaux repères d’identification des broches d’une prise de courant :

fil	**fonction**	**repère**	**couleur de vis**
marron	phase	“L”	jaune ou cuivre
bleu	neutre	“N”	argent
vert/jaune	terre	⏚	vert

Avant de raccorder la machine au secteur, vérifiez que l’alimentation est correctement dimensionnée pour le courant appelé par la machine, soit :

8,21A @ 230V (EU)
14,58A @ 120V (US)

Vérifiez que la tension secteur correspond aux réglages de la carte d’alimentation mentionnés sur l’étiquette de série. Si les tensions ne

correspondent pas, n’utilisez pas la machine. Contactez votre revendeur Martin pour assistance.

Préparation

Remplissez le réservoir avec un liquide homologué MARTIN (voir page 15).

Pour contrôler la machine en DMX, raccordez-la à la ligne de télécommande (voir page **Error! Bookmark not defined.**).

Dernières vérifications

Avant d’allumer la machine à fumée, vérifiez à nouveau :

- que la machine est dans un endroit sûr et qu’il répond aux consignes données en page 9
- que l’opérateur connaît la machine et qu’il comprend les consignes de sécurité listées en page 3
- que le liquide est fabriqué par Martin et fait partie de la liste “Liquides fumigènes” en page 15
- que la machine est reliée à la terre électrique
- que la distribution électrique et les câbles correspondent aux besoins en courant électrique de la machine à fumée

Allumage de la machine

Allumez l’interrupteur principal situé à côté de l’embase secteur.
Le voyant vert Ready à l’arrière de la machine clignote pendant environ 10 minutes, temps requis pour que la machine atteigne sa température de fonctionnement.

Lorsque le voyant vert Ready s’allume en permanence, la machine est prête à tirer.

Réglages

Vue d’ensemble

La machine est contrôlée à l’aide d’une télécommande de deux façons différentes :

- Tir manuel avec le bouton FOG
- Tirs automatiques avec la minuterie

Tir manuel

Maintenez la touche FOG enfoncée. La machine produit de la fumée jusqu’à ce que le bouton soit relâché.

Si un long jet de fumée est produit, le niveau est automatiquement réduit au bout d’un certain temps, pour permettre un jet continuel tout en gardant la machine à température de fonctionnement. Ainsi la machine n’a pas besoin de s’arrêter pour se remettre en chauffe.

Réglage du débit

Vous pouvez régler le niveau avec le bouton rotatif pendant que la machine tire. Le niveau de sortie est toujours donné par la position actuelle du bouton rotatif, que le tir soit manuel ou automatique.

Réglage de la minuterie

TOUCHE FOG: tire un jet de fumée lorsque la machine a atteint sa température de fonctionnement.
BOUTON STAND BY: Active ou éteint l’électronique de la machine.
BOUTON TIMER VALUE: Lorsque la minuterie est active, ce bouton multiplie par 8 toutes les durées. Ainsi, un tir de 5 secondes devient un tir de 40 secondes. Un délai de 10 secondes devient un délai de 1 min 20 s
TIMER ENGAGE: Active la minuterie pour les jets automatiques selon les réglages en cours.
OUTPUT: Tournez ce bouton dans le sens horaire pour augmenter le débit de la machine. Tournez-le dans le sens opposé pour le réduire jusqu’à l’arrêter complètement.
DELAY TIME: Règle le temps de pause entre deux jets en mode minuterie.
RUN TIME: Règle la durée du jet lorsque la machine est en mode minuterie.
POWER: Cette LED s’allume lorsque la machine est activée.
CYCLE: Cette LED s’allume lorsque la minuterie déclenche un tir.

Configuration du mode Maître / Esclave

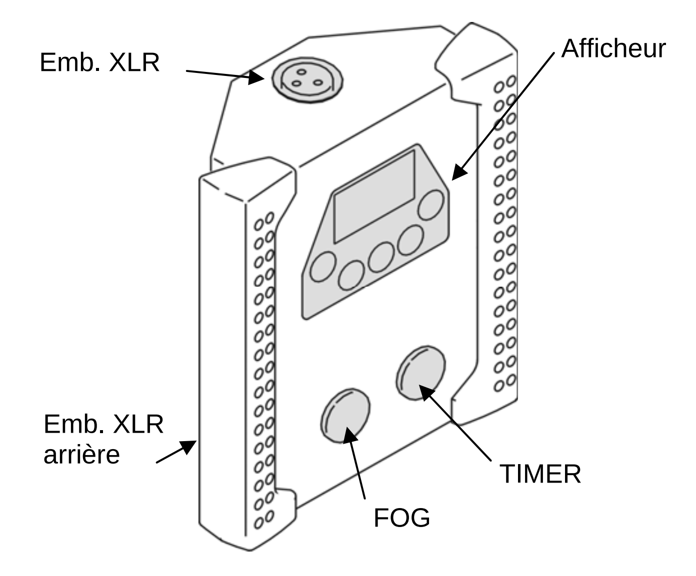
Il est possible de contrôler plusieurs machines simultanément avec la télécommande embarquée ou avec la télécommande numérique optionnelle. Les machines doivent être interconnectées avec un câble DMX par les embases XLR 3 ou 5 broches situées à l’arrière de la machine.

Le Dip switch 11 à l’arrière de la machine doit être réglé vers le bas sur la machine Maître.

Télécommande numérique

Vue d’ensemble

Une télécommande numérique (Digital Remote control), disponible séparément, permet également de contrôler la JEM ZR44 HI-MASS™



Fonctions

La télécommande fournit les fonctions suivantes :

- FOG: Active ou arrête le tir de fumée. Appuyez une première fois pour lancer le jet. Appuyez une deuxième fois pour l’arrêter.
- TIMER : Active ou arrête la minuterie.
- Réglage de débit (Fog = 0 -100%)
- Réglage de minuterie (Jet / Pause, TRUN, TOFF = 0 - 90 s)
- Mode (RUN = OFF, STBY, TIME, CONT)

Le bouton Fog bascule le mode RUN sur CONT (ou STBY). Le bouton Timer bascule le mode RUN sur TIME (ou STBY). Ces boutons permettent une configuration rapide du mode RUN.

Contrôle en DMX

Vue d’ensemble

Le signal DMX est un signal de télécommande numérique largement utilisé dans le spectacle et l’éclairage architectural. Tout contrôleur au standard DMX-512 peut être utilisé pour contrôler et programmer le jet des machines à fumée ZR44.

Connexion

La machine dispose d’embases XLR 3 et 5 broches sur le panneau arrière. Le câblage est donné ci-dessous.

Broche	Fonction
1	Masse
2	Data – (“Point froid”)
3	Data + (“Point chaud”)

Pour des résultats optimums, utilisez du câble conçu pour les transmissions numériques à haut débit. Du câble adapté est disponible chez votre revendeur Martin.

Protocole DMX

La machine ne requiert qu’un seul canal DMX pour le contrôle proportionnel du débit de 0 à 100 %.

Valeur DMX	Fonction
0 – 12	Pas de fumée
13 – 255	Réglage de débit, (13=minimum, 255=maximum)

Lorsque la machine reçoit un signal DMX correct, le voyant placé à côté de la réglette d’adressage s’allume.

Réglage de l’adresse DMX

Chaque appareil contrôlé en DMX reçoit une adresse unique de façon à recevoir du contrôleur des commandes séparées. Sur la ZR44, l’adresse est réglée avec la réglette de micro interrupteurs (DIP-Switches) sur le panneau arrière, à côté du connecteur DMX. Les réglages correspondant à chaque adresse DMX sont donnés dans le tableau ci-dessous :

DIP-Switch 0 = OFF 1 = ON					#9	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1
					#8	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
					#7	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
					#6	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
#1	#2	#3	#4	#5																	
0	0	0	0	0			32	64	96	128	160	192	224	256	288	320	352	384	416	448	480
1	0	0	0	0		1	33	65	97	129	161	193	225	257	289	321	353	385	417	449	481
0	1	0	0	0		2	34	66	98	130	162	194	226	258	290	322	354	386	418	450	482
1	1	0	0	0		3	35	67	99	131	163	195	227	259	291	323	355	387	419	451	483
0	0	1	0	0		4	36	68	100	132	164	196	228	260	292	324	356	388	420	452	484
1	0	1	0	0		5	37	69	101	133	165	197	229	261	293	325	357	389	421	453	485
0	1	1	0	0		6	38	70	102	134	166	198	230	262	294	326	358	390	422	454	486
1	1	1	0	0		7	39	71	103	135	167	199	231	263	295	327	359	391	423	455	487
0	0	0	1	0		8	40	72	104	136	168	200	232	264	296	328	360	392	424	456	488
1	0	0	1	0		9	41	73	105	137	169	201	233	265	297	329	361	393	425	457	489
0	1	0	1	0		10	42	74	106	138	170	202	234	266	298	330	362	394	426	458	490
1	1	0	1	0		11	43	75	107	139	171	203	235	267	299	331	363	395	427	459	491
0	0	1	1	0		12	44	76	108	140	172	204	236	268	300	332	364	396	428	460	492
1	0	1	1	0		13	45	77	109	141	173	205	237	269	301	333	365	397	429	461	493
0	1	1	1	0		14	46	78	110	142	174	206	238	270	302	334	366	398	430	462	494
1	1	1	1	0		15	47	79	111	143	175	207	239	271	303	335	367	399	431	463	495
0	0	0	0	1		16	48	80	112	144	176	208	240	272	304	336	368	400	432	464	496
1	0	0	0	1		17	49	81	113	145	177	209	241	273	305	337	369	401	433	465	497
0	1	0	0	1		18	50	82	114	146	178	210	242	274	306	338	370	402	434	466	498
1	1	0	0	1		19	51	83	115	147	179	211	243	275	307	339	371	403	435	467	499
0	0	1	0	1		20	52	84	116	148	180	212	244	276	308	340	372	404	436	468	500
1	0	1	0	1		21	53	85	117	149	181	213	245	277	309	341	373	405	437	469	501
0	1	1	0	1		22	54	86	118	150	182	214	246	278	310	342	374	406	438	470	502
1	1	1	0	1		23	55	87	119	151	183	215	247	279	311	343	375	407	439	471	503
0	0	0	1	1		24	56	88	120	152	184	216	248	280	312	344	376	408	440	472	504
1	0	0	1	1		25	57	89	121	153	185	217	249	281	313	345	377	409	441	473	505
0	1	0	1	1		26	58	90	122	154	186	218	250	282	314	346	378	410	442	474	506
1	1	0	1	1		27	59	91	123	155	187	219	251	283	315	347	379	411	443	475	507
0	0	1	1	1		28	60	92	124	156	188	220	252	284	316	348	380	412	444	476	508
1	0	1	1	1		29	61	93	125	157	189	221	253	285	317	349	381	413	445	477	509
0	1	1	1	1		30	62	94	126	158	190	222	254	286	318	350	382	414	446	478	510
1	1	1	1	1		31	63	95	127	159	191	223	255	287	319	351	383	415	447	479	511

Liquides fumigènes

Les types de liquide décrits ci-après sont compatibles avec cette machine à fumée. Chacun d'eux produit un effet différent. Martin fournit des liquides de haute qualité, à base d'eau pure dé-ionisée. N'utilisez que des liquides de marque JEM/Martin répertoriés ci-après. Tout autre type peut endommager la machine.



DANGER! La machine à fumée ZR44 ne peut fonctionner en sécurité qu'avec les liquides pour lesquels elle a été conçue. N'UTILISEZ QUE des liquides de marque Jem/Martin décrits dans ce manuel. N'UTILISEZ JAMAIS d'autres types de liquide : ils pourraient produire des gaz toxiques. Ils peuvent également endommager le système et les dégâts ne seront pas couverts par la garantie. Ne diluez pas le liquide avec de l'eau ou tout autre liquide. Ecartez tout liquide mélangé ou contaminé.

Regular DJ Fluid (DJ mix)

Regular DJ est un liquide économique produisant un bon effet de densité moyenne, adapté aux effets atmosphériques.

Pro Smoke Super (ZR mix)

Pro Smoke Super est un liquide de haute qualité à usage général. Il produit une fumée dense et blanche à durée de dispersion moyenne. Son haut index de réfraction lui confère d'excellents résultats avec les effets atmosphériques et les couvertures plus denses.

Pro Smoke High Density (SP mix)

Pro Smoke High Density génère une fumée de haute densité, blanche, avec un très haut index de réfraction et une durée de dispersion lente. Il est parfait pour obscurcir une scène, dramatiser un effet de stroboscope ou obtenir une couverture dense.

Pro Smoke Studio (DX mix)

Une fumée plus légère, à dispersion plus rapide est souvent préférable dans les studios ou les théâtres. Pro-Smoke Studio génère un environnement moins dense que Pro-Smoke Super. Il est donc moins enclin à interférer avec les prises de vues TV.

i-fog

i-fog n'est pas uniquement bon pour vos effets lumières. C'est aussi un liquide économique par son incroyable tenue dans le temps. Dans les lieux non perturbés par l'extraction ou le conditionnement d'air, i-fog peut tenir 30 % plus longtemps.

Pro Steam Simulation

Liquide spécifiquement dédié à la simulation de vapeur. Crèe un jet blanc à dispersion rapide.

(Pour optimiser le réglage de température, le DIP Switch repéré 'Low Temp' doit être mis en position 1).

Entretien de base



Avant d'intervenir sur la machine à fumée, lisez et respectez toutes les mises en garde listées dans la section "Précautions d'emploi" en page 3. Tout entretien non décrit ici doit être réalisé par technicien agréé Martin.

Nettoyage

Une poussière excessive, des agrégats de liquide fumigène et de crasse dégradent les performances et peuvent causer des surchauffes non couvertes par la garantie du produit. Pour maintenir un refroidissement adéquat, nettoyez régulièrement la poussière du corps et des entrées d'air de la machine.



Isolez la machine du secteur et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer. La buse peut rester chaude pendant 10 heures après utilisation.

- Retirez la poussière des entrées d'air avec une brosse souple, des cotons tiges et de l'air comprimé.
- Nettoyez les résidus de liquide sur la machine avec un chiffon humide.
- Nettoyez le carter de la machine avec un chiffon humide uniquement.

Changement de fusible

Le fusible principal est placé sur la carte principale dans l'appareil.



DANGER! Déconnectez la machine du secteur avant de retirer un quelconque couvercle. Certains éléments intérieurs sont en permanence sous tension !

Pour remplacer un fusible, déconnectez la machine du secteur et démontez les vis maintenant le capot supérieur de la machine. La carte électronique est placée à l'arrière près des embases de télécommande.

Démontez le capot du porte fusible et sortez le fusible. Remplacez-le par un fusible de même type et valeur. Les fusibles utilisés sont listés ci-dessous. Contactez un service technique Martin si le fusible fond à répétition.

120V = 20AT
230V = 10AT

Problèmes courants

Problème	Cause(s) probable(s)	Solutions suggérées
La machine ne produit pas de fumée quand j'appuie sur FOG	La machine n'a pas atteint sa température de fonctionnement	Attendez 10 à 15 minutes
	Machine éteinte ou corps de chauffe désactivé	Vérifiez le câblage secteur, activez les corps de chauffe en appuyant sur FOG
	Réglage de débit à zéro	Tournez le bouton pour régler un débit
La machine continue à produire de la fumée lorsque Fog n'est pas enfoncé	Minuterie activée	Désactivez la minuterie en appuyant brièvement sur FOG/TIMER ENGAGE
La machine peut être tirée par la télécommande mais pas en DMX	Adressage DMX incorrect	Vérifiez l'adresse DMX (page 13)
	Liaison DMX de mauvaise qualité	Vérifiez les câbles et les connexions
Jet de fumée faible	La machine doit être amorcée	Amorcez la machine (page 7)
Fumée humide, grasse, peu uniforme ou crachats de liquide par la buse ou bien bruit sourd lorsque la machine tire	Liquide fumigène incompatible	Utilisez uniquement un liquide homologué !
La machine semble morte	Fusible principal mort	Changez le fusible (page 16)
	Pas d'alimentation sur l'embase secteur	Vérifiez le câble d'alimentation et la présence du secteur

Initialisation de la machine après manque de fluide

Si la machine vient à court de liquide, elle s'éteint automatiquement pour prévenir tout dommage. La LED Low Fluid s'allume à l'arrière. Pour réinitialiser la machine, éteignez puis rallumez simplement la machine. Remplissez le réservoir et suivez les instructions de la section 'Produire de la fumée' en page 8.

Spécifications

Données physiques
Longueur: 685 mm (27.0 in.)
Largeur: 345 mm (13.6 in.)
Hauteur: 225 mm (8.9 in.)
Poids à vide: 19 kg (41.9 lbs.)

Performance
Couverture maximale (approx.): 1200 m^3
Autonomie à plein régime (approx.)
Durée de fonctionnement: Continue, correction de débit automatique
Temps de chauffe (approx.): 10 minutes

Contrôle et programmation
Options de contrôle: Télécommande analogique embarquée (fournie), télécommande numérique multifonction (optionnelle), DMX (3 et 5 broches), 0-10V analogique, prête pour RDM
Fonctionnalité des télécommandes: Tir manuel ou temporisé à débit réglable
Durée du jet : 2-144 secondes, durée de pause : 2-144 secondes
Canaux DMX : 1
Prêt pour RDM via l’embase XLR
Liaison numérique de machine à machine (avec la télécommande numérique multifonction)

Construction
Carter : Acier et aluminium
Corps de chauffe: 1800 W, protection thermique directe

Système de fluide
Pompe: piston oscillant, haute pression X2
Capacité du réservoir embarqué: 9.5 l
Capteur de niveau de fluide indirect pour protéger la machine

Installation
Orientation: posée au sol ou suspendue par sa lyre

Connexions
Télécommande: 2 XLR 3 broches à verrouillage
DMX et RDM: 2 paires d’XLR 3 et 5 broches à verrouillage
Secteur: Neutrik powerCON

Electricité
Alimentation, modèles EU: 220-240 V nominal, 50 Hz
Alimentation, modèles US: 110-120 V nominal, 60 Hz
Fusible principal (220-240 V): 10 A
Fusible principal (110-120 V): 20 A

Données thermiques
Température ambiante maximale (Ta max.): 40° C (104° F)
Température de surface, état stabilisé : 50° C (122° F)
Température max. de la buse: 220° C (392° F)

Homologations :
ETL (cETLus) en cours

Accessoires fournis :
Manuel d'utilisation
Télécommande embarquée
Réservoir de 9.5 l

Accessoires

Télécommande multifonction numérique .... P/N 92765037
Tuyauterie de déport .... P/N 92625005
Système anti goutte .... P/N 92620011

Codes de commande

Jem ZR44 Hi-Mass™ 120V .... P/N 92215310
Jem ZR44 Hi-Mass™ 230V .... P/N 92215300

Notes



Martin Professional A/S,Olof Palmes Allé 18, DK-8200,Aarhus N
Phone: +45 87 40 00 00 Internet: www.martin.com